



**KPMG S.A.**  
Tour Eqho  
2 avenue Gambetta  
CS 60055  
92066 Paris la Défense Cedex

Téléphone : +33 (0)1 55 68 68 68  
Télécopie : +33 (0)1 55 68 73 00  
Site internet : [www.kpmg.fr](http://www.kpmg.fr)

*American Hospital of Paris*  
**Rapport sur l'audit des états financiers**

Exercice clos le 31 décembre 2021

American Hospital of Paris  
63, Boulevard Victor Hugo  
92200 Neuilly-sur-Seine

*Ce rapport contient 27 pages*

Référence : YD/LH/LD



**KPMG S.A.**  
Tour Eqho  
2 avenue Gambetta  
CS 60055  
92066 Paris la Défense Cedex

Téléphone : +33 (0)1 55 68 68 68  
Télécopie : +33 (0)1 55 68 73 00  
Site internet : [www.kpmg.fr](http://www.kpmg.fr)

## **American Hospital of Paris**

Siège social : 63, Boulevard Victor Hugo  
92200 Neuilly-sur-Seine

### **Rapport sur l'audit des états financiers**

Exercice clos le 31 décembre 2021

Au Conseil des Gouverneurs de l'American Hospital of Paris,

#### **Opinion**

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'American Hospital of Paris, comprenant l'état de situation financière au 31 décembre 2021 ainsi que l'état du résultat global, l'état des variations des capitaux propres et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, et les notes aux états financiers contenant un résumé des principales méthodes comptables.

A notre avis, les états financiers ci-joints présentent sincèrement, dans tous leurs aspects significatifs, la situation financière de l'American Hospital of Paris au 31 décembre 2021 ainsi que sa performance financière et ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux règles et principes comptables applicables en France.

#### **Fondement de l'opinion**

Nous avons effectué notre audit selon les Normes Internationales d'audit (ISA) telles qu'agrées par l'arrêté du ministère de l'économie et des finances du 11 avril 2019. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur relatives à l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'American Hospital of Paris conformément aux règles d'éthique qui s'appliquent à l'audit des états financiers en France et avons satisfait aux autres responsabilités éthiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### **Responsabilités de la direction et des personnes constituant le gouvernement d'entreprise relatives aux états financiers**

La direction est responsable de l'établissement et de la présentation sincère des états financiers conformément aux règles et principes comptables applicables en France, ainsi que du contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des états financiers, il incombe à la direction d'évaluer la capacité de l'American Hospital of Paris à poursuivre son exploitation, de fournir, le cas échéant, des informations relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de mettre l'American Hospital of Paris

en liquidation ou de cesser ses activités ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste qui s'offre à elle.

Il incombe aux personnes constituant le gouvernement d'entreprise de surveiller le processus d'élaboration de l'information financière de l'American Hospital of Paris.

### **Responsabilités de l'auditeur relatives à l'audit des états financiers**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et d'émettre un rapport d'audit contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes ISA, permettra de toujours détecter toute anomalie significative existante. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou cumulées, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux Normes ISA et tout au long de celui-ci, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définissons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques et recueillons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- Nous prenons connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'American Hospital of Paris ;
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations fournies les concernant par cette dernière ;
- Nous concluons quant au caractère approprié de l'application par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants recueillis, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou conditions susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'American Hospital of Paris à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ses informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants recueillis jusqu'à la date de notre rapport d'audit. Cependant, des conditions ou événements futurs pourraient conduire l'American Hospital of Paris à cesser son exploitation ;

- Nous apprécions la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les états financiers, et apprécions si les états financiers reflètent les opérations et événements les sous-jacents d'une manière telle qu'ils donnent une présentation sincère.

Nous communiquons aux personnes constituant le gouvernement d'entreprise notamment l'étendue des travaux d'audit et du calendrier de réalisation prévus et les constatations importantes, y compris toute faiblesse significative du contrôle interne, relevée lors de notre audit.

Paris la Défense, le 3 octobre 2022

KPMG S.A.

Yves Delmas  
Associé

# Comptes annuels

En Euros

## **American Hospital of Paris**

63, Bd Victor Hugo  
92 200 Neuilly-sur-Seine

Exercice clos le 31 décembre 2021

SIRET : 78542377300015

## Sommaire

1. BILAN ACTIF
2. BILAN PASSIF
3. COMPTE DE RESULTAT
4. ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS
  - 4.1. Activité et moyens de l'entité
  - 4.2. Faits marquants de l'exercice
  - 4.3. Evénements post clôture
  - 4.4. Principes, règles et méthodes comptables
  - 4.5. Informations relatives au bilan
    - 4.5.1. Immobilisations incorporelles
    - 4.5.2. Immobilisations corporelles
    - 4.5.3. Immobilisations financières
    - 4.5.4. Stocks et encours
    - 4.5.5 Etat des créances
    - 4.5.6. Fonds propres
    - 4.5.7. Fonds dédiés
    - 4.5.8. Provisions
    - 4.5.9. Dette financière
    - 4.5.10. Etat des dettes
    - 4.5.11. Produits à recevoir et charges à payer
    - 4.5.12. Comptes de régularisation
  - 4.6. Informations sur le compte de résultat
    - 4.6.1. Concours publics et subventions
    - 4.6.2. Résultat exceptionnel
  - 4.7. Autres informations
    - 4.7.1. Engagements hors bilan

4.7.2. Effectifs

4.7.3. Rémunération versée aux trois plus hauts cadres dirigeants

4.7.4. Informations sur les transactions avec les parties liées

5. Le Tableau du Compte de Résultat par Origine et Destination (CROD)

6. Le Compte d'Emplois annuel des Ressources collectées auprès du public (CER)

## 1. Bilan Actif

En EUR

2021

2020

### ACTIF

	Brut	Amort. et dépréciations	Net	Net
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>				
<u>Immobilisations incorporelles</u>				
Concessions, brevets, licences, logiciels, droits et valeurs similaires	22 122 502	18 110 080	4 012 422	4 602 321
Immobilisations incorporelles en cours	1 804 575		1 804 575	1 456 984
<u>Immobilisations corporelles</u>				
Terrains	619 936	19 545	600 391	600 391
Constructions	129 696 039	90 627 312	39 068 727	29 265 397
Installations techniques, matériel et outillage industriels	38 361 596	33 373 824	4 987 772	5 053 466
Autres immobilisation corporelle	-	-	-	-
Immobilisations corporelles en cours	18 121 762		18 121 762	30 952 640
<u>Immobilisations financières</u>				
Participations et créances rattachées	20 000 000	-	20 000 000	20 000 000
Autres titres immobilisé	300	-	300	300
Prêts	2 806 690	-	2 806 690	2 687 166
Autres	239 968	-	239 968	239 968
<b>TOTAL I</b>	<b>233 773 368</b>	<b>142 130 761</b>	<b>91 642 607</b>	<b>94 858 633</b>
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
Stock et en-cours	2 695 938		2 695 938	2 676 550
<u>Créances</u>				
Créances clients, usagers et comptes rattachés	28 311 514	3 198 284	25 113 230	28 275 705
Autres	5 607 863		5 607 863	5 841 735
Valeurs mobilières de placement	3 500 000		3 500 000	5 500 000
Disponibilités	110 965 408		110 965 408	79 658 385
Charges constatées d'avance	545 677		545 677	514 512
<b>TOTAL II</b>	<b>151 626 400</b>	<b>3 198 284</b>	<b>148 428 116</b>	<b>122 466 887</b>
Ecart de conversion actif III	284 835		284 835	284 835
<b>TOTAL GENERAL (I+II+III)</b>	<b>385 684 603</b>	<b>145 329 045</b>	<b>240 355 558</b>	<b>217 610 355</b>



## 2. Bilan Passif

<i>En EUR</i>	2021	2020
<b>PASSIF</b>		
<b>FONDS PROPRES</b>		
Report à nouveau	89 393 583	104 965 691
Excédent ou déficit de l'exercice	- 4 017 407	- 15 572 108
<b>TOTAL I</b>	<b>85 376 176</b>	<b>89 393 583</b>
<b>FONDS REPORTES ET DEDIES</b>		
Fonds dédiés	32 373 546	26 916 819
<b>TOTAL II</b>	<b>32 373 546</b>	<b>26 916 819</b>
<b>PROVISIONS</b>		
Provisions pour risques	5 603 415	5 667 582
Provisions pour charges	7 119 196	7 235 592
<b>TOTAL III</b>	<b>12 722 611</b>	<b>12 903 174</b>
<b>DETTES</b>		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	66 574 448	43 282 229
Avances et acomptes reçus	7 929 922	8 180 186
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	20 902 207	23 015 445
Dettes fiscales et sociales	12 204 710	11 578 271
Dettes sur immo. et comptes rattachés	730 508	825 580
Autres dettes	855 732	834 104
Produits constatés d'avance	-	-
<b>TOTAL IV</b>	<b>109 197 527</b>	<b>87 715 815</b>
Ecarts de conversion passif (V)	685 698	680 964
<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV+V)</b>	<b>240 355 558</b>	<b>217 610 355</b>

### 3 Compte de résultat

En EUR

	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
<i>Cotisations</i>	2 828 138	2 468 337
<u>Ventes de biens et services</u>		
<i>Ventes de prestations de service</i>	66 165 879	59 838 044
<u>Produits de tiers financeurs</u>		
Concours publics et subventions d'exploitation	31 518 973	25 428 222
Ressources liées à la générosité du public		
<i>Dons manuels</i>	4 467 835	5 862 355
<i>Legs, donations et assurances-vie</i>	152 977	94 782
<i>Mécénat</i>	5 576 221	14 449 831
Contributions financières	300 855	322 740
Reprises sur amortissements, dépréciations, provisions et transferts de charges	4 568 167	2 173 198
Utilisation des fonds dédiés	3 647 522	-
Autres produits	18 001 435	16 871 448
<b>TOTAL I</b>	<b>137 228 002</b>	<b>127 508 957</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
Achats de marchandises	23 552 042	19 467 416
Variation de stocks	180 611	- 301 694
Autres achats et charges externes	35 814 848	36 986 920
Impôts, taxe et versements assimilés	4 618 269	3 872 602
Salaires et traitements	34 010 325	35 406 379
Charges sociales	15 480 128	15 701 991
Dotation aux amortissements et aux dépréciations	13 502 637	14 540 594
Dotation aux provision	1 716 106	1 868 894
Report de fonds dédiés	9 104 249	13 666 048
Autres charges	2 976 440	1 765 306
<b>TOTAL II</b>	<b>140 955 655</b>	<b>142 974 456</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION (I - II)</b>	<b>- 3 727 653</b>	<b>- 15 465 499</b>
<u>Produits financiers</u>		
Autres intérêts et produits assimilés	183 085	215 550
Différences positives de change	1 340	10 008
<b>Total III</b>	<b>184 425</b>	<b>225 558</b>
<u>Charges financières</u>		
Autres intérêts et charges assimilées	622 575	520 322
Différences négatives de change	5 089	8 368
<b>Total IV</b>	<b>627 664</b>	<b>528 690</b>
<b>RESULTAT FINANCIERS (III-IV)</b>	<b>- 443 239</b>	<b>- 303 132</b>
<b>RESULTAT COURANT (I-II+III-IV)</b>	<b>- 4 170 892</b>	<b>- 15 768 631</b>
<u>Produits exceptionnels</u>		
Produits sur opérations de gestion	700 058	543 648
Produits sur opérations en capital	1 075	20 000
<b>Total V</b>	<b>701 133</b>	<b>563 648</b>
<u>Charges exceptionnelles</u>		
Charges sur opérations de gestion	517 786	352 125
Charges sur opérations en capital	29 862	15 000
<b>Total VI</b>	<b>547 648</b>	<b>367 125</b>
<b>RESULTAT EXCEPTIONNEL (V-VI)</b>	<b>153 485</b>	<b>196 523</b>
<b>Total des produits (I+III+V)</b>	<b>138 113 560</b>	<b>128 298 163</b>
<b>Total des charges (II+IV+VI)</b>	<b>142 130 967</b>	<b>143 870 271</b>
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>- 4 017 407</b>	<b>- 15 572 108</b>

4

## **4 Annexe aux comptes annuels**

### **4.1. Activité et moyens de l'entité**

L'Hôpital Américain de Paris (AHP) est une association créée en 1906 par quelques membres de la communauté américaine de Paris. Leur volonté était de faire œuvre de bienfaisance en construisant à Paris un hôpital capable d'offrir aux ressortissants américains résidant en France, quels que soient leurs revenus, des soins médicaux conformes aux pratiques américaines et délivrés dans leur langue maternelle.

Le 30 janvier 1913, le Congrès Américain a voté à Washington, selon la procédure dite d'incorporation, une loi qui reconnaît la Charte de l'Hôpital Américain de Paris et lui accorde un statut fédéral. Le 18 mars 1918, en remerciement des services rendus à la France pendant la Première Guerre Mondiale, le Conseil d'Etat a accordé à l'Hôpital Américain de Paris la reconnaissance d'utilité publique et un décret l'autorise à recevoir des dons qui lui permettent d'investir dans ses infrastructures, son matériel médical ainsi que dans des projets dans le domaine de la santé.

L'AHP reste un hôpital privé classique, couvrant la quasi-totalité des activités hospitalières, mais ne réalisant pas d'actes de chirurgie lourde. L'AHP a des plateaux médicaux techniques de grande qualité, et un équipement lourd (IRM, Scanner, TEP scan..) de très haut niveau ce qui en fait un atout pour nos patients.

L'AHP intègre dans ses locaux des box de consultations externes, dans lesquels les médecins reçoivent en consultation les patients. Tous les médecins travaillant à l'AHP sont accrédités, et sont tous libéraux et indépendants. L'AHP n'a pas de médecin salarié. L'AHP possède également un « check-up center » des plus importants en France.

80 % de nos patients sont « sécurité sociale », mais l'AHP attire également une patientèle internationale importante, qui correspond à 20 % de son activité. Le Moyen-Orient et l'Afrique sont les deux principales régions dans lesquelles vivent nos patients internationaux. L'AHP vit depuis plusieurs mois maintenant, et cela comme tous les centres hospitaliers, un virage de l'hospitalisation complète vers l'hospitalisation ambulatoire (sans nuitée).

L'exercice a une durée de 12 mois, recouvrant la période du 1er janvier au 31 décembre 2021.

L'association dégage un déficit de 4.017.407 € pour l'exercice 2021.

Les notes indiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels.

### **4.2. Faits marquants de l'exercice**

La crise de la Covid 19 avait fortement impactée l'activité opérationnelle et hospitalière de l'AHP. Sur 2020, même si la crise était toujours présente, l'AHP a su s'adapter, en moyen, en ressources, et en capacité hospitalière, afin de limiter les effets négatifs sur le résultat de l'établissement. Incluant les Dons, l'AHP termine son année 2021 avec un résultat légèrement positif.

### **4.3. Evénements post clôture**

L'émergence d'un conflit armé entre la Russie et l'Ukraine début 2022 a affecté les activités économiques et commerciales au plan mondial. Cependant, cette situation n'a pas eu d'impacts majeurs sur l'activité de l'association lors de cet exercice.

### **4.4. Principes, règles et méthodes comptables**

#### **Référentiel comptable**

Les comptes annuels de l'exercice 2021 ont été établis conformément aux nouveau règlement comptable ANC 2018-06 du 5 décembre 2018 relatif aux comptes annuels des personnes morales de droit privé à but non lucratif, applicable aux exercices ouverts à compter du 1er janvier 2020. Le règlement ANC 2018-06 du 5 décembre 2018 a été modifié par le règlement ANC n° 2020-08 du 4 décembre 2020 qui est venu préciser les modalités d'application de certains articles du règlement ANC 2018-06 dont la rédaction, pour ce faire, a été amendée et complétée.

Par ailleurs les comtes de l'association ont été élaborés conformément au règlement ANC 2014-03 notamment sur la base des principes fondamentaux du PCG :

- Image fidèle
- Comparabilité et Continuité de l'exploitation,
- Régularité et sincérité,
- Prudence
- et de permanence des méthodes

Et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels. La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

## Méthodes et règles d'évaluation

### ✓ Immobilisations incorporelles et corporelles

Les immobilisations sont enregistrées à leur coût d'acquisition et sont amorties sur leur durée normale d'utilisation selon le mode linéaire. La première annuité d'amortissement est calculée selon la règle du prorata temporis, à compter de la date de mise en service.

Les taux les plus couramment pratiqués sont les suivants :

➤ Logiciels, études et développements	Amortissement de 3 à 10 ans
➤ Constructions :	Amortissement de 25 à 50 ans
➤ Installations techniques, matériel, outillage :	Amortissement 5 à 10 ans
➤ Autres équipements :	Amortissement 3 à 5 ans
➤ Matériel de transport :	Amortissement sur 5 ans
➤ Matériel de bureau :	Amortissement sur 5 ans
➤ Matériel informatique :	Amortissement sur 3 ans

Les immobilisations incorporelles en cours représentent les coûts d'acquisition et de mise en œuvre d'actifs incorporels non encore opérationnels au 31 décembre 2021. Les immobilisations corporelles en cours représentent l'avancement des travaux réalisés et non achevés au 31 décembre 2021.

Les actifs sont soumis à un test de dépréciation lorsque des indices de perte de valeur sont identifiés et qu'il existe par conséquent un risque que la valeur comptable de l'actif ne soit pas recouvrable. Une dépréciation est constatée si la valeur actuelle devient inférieure à la valeur nette comptable.

### ✓ Immobilisations financières

La valeur brute correspond à la valeur d'entrée des actifs dans le patrimoine.

Les prêts font l'objet de dépréciation au cas par cas, selon la probabilité de recouvrement. Une provision pour dépréciation est constatée lorsque cette valeur est inférieure à la valeur de la quote-part détenue.

### ✓ Stocks

Les stocks, principalement les médicaments et les fournitures médicales, sont évalués suivant la méthode du coût unitaire moyen pondéré.

La valeur brute des marchandises et des approvisionnements comprend le prix d'achat et les frais accessoires à l'exception de toute valeur ajoutée. Dès lors que la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur d'acquisition, une provision pour dépréciation est constituée pour le montant de la différence.

#### ✓ Créances

Les créances sont évaluées pour leur valeur nominale.

Elles ont, le cas échéant, été dépréciées pour tenir compte des difficultés de recouvrement auxquelles elles étaient susceptibles de donner lieu. La dépréciation est évaluée en fonction de la typologie de la créance et du taux de recouvrement basé sur les statistiques des 2 dernières années.

#### ✓ Valeurs mobilières de placement et disponibilités

Les valeurs mobilières de placement sont évaluées à leur coût d'acquisition ou à leur valeur de marché si cette dernière est inférieure.

Les disponibilités en devises étrangères sont évaluées au cours de change de clôture. Les écarts de conversion représentant des pertes latentes sont intégralement provisionnés.

#### ✓ Fonds dédiés

Les fonds dédiés enregistrent à la clôture de l'exercice la partie des ressources affectées par des tiers financeurs à des projets définis qui n'a pas encore été utilisée conformément à l'engagement pris à leur égard.

Ils sont regroupés par nature de ressources : subventions d'exploitation, contributions financières et ressources issues de la générosité du public.

Le projet est défini par l'organe compétent et répond aux deux conditions suivantes :

- être conforme à la réalisation de l'objet de la fondation,
- être clairement identifié, les coûts imputables devant être nettement individualisés.

La contrepartie des fonds dédiés s'inscrit au compte de résultat sous la rubrique « report en fond dédiés ». Le montant des fonds dédiés de l'exercice N est repris en résultat, sur les exercices suivants, au fur et à mesure de l'utilisation des fonds par la contrepartie » utilisations des fonds dédiés ».

#### ✓ Provisions pour risques et charges

Des provisions sont constituées pour couvrir :

- les risques et litiges en cours ;
- les engagements pris envers le personnel au titre des indemnités de fin de carrière.

Les engagements de retraite sont provisionnés à hauteur de 7 119 K€ au 31 décembre 2021.

L'engagement de retraite correspondant aux indemnités de départ à la retraite est comptabilisé en provision pour charges et est calculé conformément à la recommandation de l'ANC n°2013-02 du 7 novembre 2013 modifié le 7 novembre 2021 et en application des dispositions de la norme IAS 19 révisée adoptée par la Commission Européenne dans le cadre de son règlement n° 475/2012 du 5 juin 2012. En tenant compte des hypothèses suivantes :

- des effectifs présents ;
- d'un départ volontaire des salariés à la retraite à 63 ans pour l'ensemble des salariés ;
- d'un taux de rotation (% par tranche d'âge) ;
- d'une table de mortalité (INSEE TV TD 10-12) ;
- d'un taux d'actualisation de 0,96% en 2021 (vs 0,34% en 2020)
- d'un taux d'inflation de 2.0% ;
- d'un taux de revalorisation salariale de 2.50% ;
- d'un taux de charges sociales de 60%

Des provisions sont constituées pour couvrir les risques et charges que des évènements survenus ou en-cours rendent probables, nettement précisés quant à leur objet, mais dont la réalisation, l'échéance ou le montant reste incertain.

✓ Dettes

Les dettes sont enregistrées pour leur valeur nominale.

Il n'y a pas de dettes représentées par des effets de commerce.

✓ Legs et donations

Les legs et donations sont enregistrés à la date de transfert de propriété pour les immeubles ou à la date de perception des fonds.

Les dons peuvent être divisés en deux catégories : les dons affectés à des projets précis et les autres dons utilisables par l'Hôpital Américain sur des projets de son choix.

✓ Cotisations

Les cotisations sont comptabilisées en produit lors de leur encaissement effectif.

## 4.5. Informations relatives au bilan

### 4.5.1. Immobilisations incorporelles

	2020			2021		
<b>Brut</b>	Acquisition	Diminution	Reclassement			
Concessions, brevets, licences, marques, procédés, logiciels, droits et valeurs similaires	23 062 766	1 621 299	(2 561 563)			22 122 502
Immobilisations incorporelles en cours	1 456 984	347 591				1 804 575
	<u>24 519 750</u>	<u>1 968 890</u>	<u>(2 561 563)</u>		<u>-</u>	<u>23 927 077</u>
<b>Amortissement</b>		Dotation	Diminution	Reclassement		
Concessions, brevets, licences, marques, procédés, logiciels, droits et valeurs similaires	18 460 445	2 211 198	(2 561 563)			18 110 080
Immobilisations incorporelles en cours	-					-
	<u>18 460 445</u>	<u>2 211 198</u>	<u>(2 561 563)</u>		<u>-</u>	<u>18 110 080</u>
<b>Net</b>						
Concessions, brevets, licences, marques, procédés, logiciels, droits et valeurs similaires	4 602 321	(589 899)	-	-		4 012 422
Immobilisations incorporelles en cours	1 456 984	347 591	-	-		1 804 575
	<u>6 059 305</u>	<u>(242 308)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>		<u>5 816 997</u>



#### 4.5.2. Immobilisations corporelles

Brut	2020				2021
		Acquisition	Diminution	Reclassement	
Terrains	619 936				619 936
Constructions	119 364 193	4 301 085	(6 800 117)	12 830 878	129 696 039
Installations techniques, matériel et outillage industriels	40 378 970	2 538 134	(4 555 508)		38 361 596
Autres immobilisations corporelle	-				-
Immobilisations corporelles en cours	30 952 640			(12 830 878)	18 121 762 <sup>1</sup>
	<b>191 315 739</b>	<b>6 839 219</b>	<b>(11 355 625)</b>	<b>-</b>	<b>186 799 333</b>
<b>Amortissement</b>		<b>Dotation</b>	<b>Diminution</b>	<b>Reclassement</b>	
Terrains	19 545				19 545
Constructions	90 098 796	7 358 495	(6 829 979)		90 627 312
Installations techniques, matériel et outillage industriels	35 325 504	2 603 828	(4 555 508)		33 373 824
Autres immobilisations corporelle	-				-
Immobilisations corporelles en cours	-				-
	<b>125 443 845</b>	<b>9 962 323</b>	<b>(11 385 487)</b>	<b>-</b>	<b>124 020 681</b>
<b>Net</b>					
Terrains	600 391	-	-	-	600 391
Constructions	29 265 397	(3 057 410)	29 862	12 830 878	39 068 727
Installations techniques, matériel et outillage industriels	5 053 466	(65 694)	-	-	4 987 772
Autres immobilisations corporelle	-	-	-	-	-
Immobilisations corporelles en cours	30 952 640	-	-	(12 830 878)	18 121 762
	<b>65 871 894</b>	<b>(3 123 104)</b>	<b>29 862</b>	<b>12 830 878</b>	<b>44 656 890</b>

#### 4.5.3. Immobilisations financières

Brut	2020				2021
		Acquisition	Diminution	Reclassement	
Participations	20 000 000				20 000 000
Autres titres immobilisé	300				300
Prêts	2 687 166	119 524			2 806 690
Autres	239 968				239 968
	<b>22 927 434</b>	<b>119 524</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23 046 958</b>
<b>Dépréciation</b>		<b>Dotation</b>	<b>Diminution</b>	<b>Reclassement</b>	
Participations	-				-
Autres titres immobilisé	-				-
Prêts	-				-
Autres	-				-
	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Net</b>					
Participations	20 000 000	-	-	-	20 000 000
Autres titres immobilisé	300	-	-	-	300
Prêts	2 687 166	119 524	-	-	2 806 690
Autres	239 968	-	-	-	239 968
	<b>22 927 434</b>	<b>119 524</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23 046 958</b>

Le Centre de Cancérologie de la Porte St Cloud a été acquit en 2017 pour 20 000 000 €, sa mission est de traiter les patients en radiothérapie.

#### 4.5.4. Stocks et encours

Brut	2021			2020
	Brut	Dépréciation	Net	Net
Matières premières et autres approvisionnement	349 921	-	349 921	285 773
Produits pharmaceutiques et produits à usage médical	2 346 017	-	2 346 017	2 390 777
	<u>2 695 938</u>	<u>-</u>	<u>2 695 938</u>	<u>2 676 550</u>

#### 4.5.5. Etats des créances

Etat des créances par échéance	2021			2020
	Montant brut	1 an au plus	plus d'un an	
Créances clients, usagers et comptes rattachés	28 311 514	28 311 514		32 816 372
Avances et acomptes versés	97 706	97 706		132 704
Etat et autres collectivités	190 570	190 570		325 529
Groupe et associés	3 673 376	-	3 673 376	3 418 624
Personnel et médecins	1 209 582	1 209 582		1 288 248
Autres créances	436 629	436 629		676 630
	<u>33 919 377</u>	<u>30 246 001</u>	<u>3 673 376</u>	<u>38 658 107</u>

Dépréciation des créances	2020			2021
		Dotation	Reprise	
Créances clients, usagers et comptes rattachés	4 540 667	1 329 115	(2 671 498)	3 198 284
Autres	-	-	-	-
	<u>4 540 667</u>	<u>1 329 115</u>	<u>(2 671 498)</u>	<u>3 198 284</u>

#### 4.5.6. Fonds propres

	A l'ouverture de l'exercice	Affectation du résultat	Augmentation	Diminution	A la clôture de l'exercice
Fonds propres sans droit de reprise					
Réserves					
Report à nouveau	104 965 691	(15 572 108)			89 393 583
Excédent ou déficit de l'exercice	(15 572 108)	15 572 108	(4 017 407)		(4 017 407)
<b>Total</b>	<b>89 393 583</b>	<b>-</b>	<b>(4 017 407)</b>	<b>-</b>	<b>85 376 176</b>

#### 4.5.7. Fonds dédiés

Variation des fonds dédiés issus de	A l'ouverture de l'exercice	Reports	Utilisations		Transfert	A la clôture de l'exercice	
			Montant global	Dont remboursement		Montant global	Dont projet sans dépense au cours des 2 derniers exercices
Subventions d'exploitation	-						
Contribution financière	-						
Ressources liées à la générosité du public	26 916 819	9 104 249	(3 647 522)		-	32 373 546	
<b>Total</b>	<b>26 916 819</b>	<b>9 104 249</b>	<b>(3 647 522)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>32 373 546</b>	<b>-</b>

<b>Variation des fonds dédiés issus de</b>	<b>A l'ouverture de l'exercice</b>	<b>Reports</b>	<b>Utilisation</b>	<b>A la clôture de l'exercice</b>
<b>Ressources liées à la générosité du public</b>				
Covid 19	-	196 906		196 906
AI / IFI (Incepto, altéo)	114 500		- 114 500	-
ALZHEIMER innovation medical	61 760			61 760
CANCER DU SEIN innovation medical	59 683			59 683
COVID19 (partiellement)	1 498 745			1 498 745
DR. NYS	22 167			22 167
ENDOSCOPIE	5 000			5 000
FAXTRON	48 175		- 48 175	-
FREE TREATMENT (américain dans le besoin)	45 534	1 623		47 157
GTA (gastro training)	10 000		- 10 000	-
IMAGING CENTER	493 967		- 488 967	5 000
INNOVATION MEDICALE	267 822		- 251 007	16 815
MALADIES CARDIO	20 680			20 680
MEDICAL EXCHANGE	51 600		- 51 600	-
MEDICAL EQUIPEMENT	-		-	-
MUSICOTHERAPIE (licence et mat de l'AHP)	12 150		- 12 150	-
Don pour personnel	-	45 000		45 000
AHP College	-	59 700		59 700
ONCOLOGY	47 000		- 42 000	5 000
OPHTHALMOLOGIE Matériel ??	75 000	12 000		87 000
PAXMAN	26 000		- 26 000	-
Exchange program : transfert fondation	501 849	270 600		772 449
American Relations	-	41 160		41 160
PROJET KOALOU	3 000			3 000
RECHERCHE CLINIQUE	8 000	44 600		52 600
RESTRICTED AMP MATERIEL	11 978		- 11 978	-
SALLE CARDIO (Allura Philips)	834 045		- 834 045	-
SOINS CANCER	44 676		- 44 676	-
UROLOGIE	1 000			1 000
PMC	-	884 418		884 418
Rythmologie	-	35 870		35 870
WELLNESS LAB	207 835		- 207 835	-
WOMEN'S RISK INST	30 420		- 30 420	-
WW1	155 531		- 155 531	-
WW2	75 529			75 529
Capital campagne	22 183 173	7 512 372	- 1 318 638	28 376 907
	-			
<b>Total</b>	<b>26 916 819</b>	<b>9 104 249</b>	<b>(3 647 522)</b>	<b>32 373 546</b>

#### 4.5.8. Provisions

	2020		2021	
		Dotation	Reprise	
Provision pour risque	5 667 582	1 716 106	(1 780 273)	5 603 415
Provision indemnité de départ à la retraite	7 235 592		(116 396)	7 119 196
	<u>12 903 174</u>	<u>1 716 106</u>	<u>(1 896 669)</u>	<u>12 722 611</u>

#### 4.5.9 Dette financière

	2020	Augmentation	Remboursement	2021
Emprunts auprès établissement de crédit	43 282 229	26 000 000	(2 707 781)	66 574 448
	<u>43 282 229</u>	<u>26 000 000</u>	<u>(2 707 781)</u>	<u>66 574 448</u>

	Moins d'1 an	2 à 5 an	Plus de 5 an	
Dette par échéance	<u>66 574 448</u>	<u>52 644 805</u>	<u>5 316 594</u>	<u>8 613 049</u>

#### 4.5.10 Etat des dettes

Etat des dettes par échéance	2021			2020
	Montant brut	1 an au plus	plus d'un an	
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	20 902 207	20 902 207		23 015 445
Avances et acomptes reçus	7 929 922	7 929 922		8 180 186
Dettes fiscales	579 661	579 661		666 441
Organismes sociaux	5 431 628	5 431 628		4 173 184
Dettes personnel et médecins	6 193 422	6 193 422		6 738 646
Dettes sur immo. et comptes rattachés	730 504	730 504		825 580
Autres dettes	855 734	855 734		834 104
	<u>42 623 078</u>	<u>42 623 078</u>	-	<u>44 433 586</u>

#### 4.5.11. Produits à recevoir et charges à payer

Les produits à recevoir s'élèvent à 4.365 k€ à fin décembre 2021. Ils correspondent principalement aux séjours des patients constatés sur l'année et non facturés à la clôture de l'exercice.

Les charges à payer correspondent principalement pour 12.396 k€ aux factures non parvenues relatives aux achats de biens et services, pour 6.072 k€ à des dettes relatives au personnel et aux charges sociales attachées.

#### 4.5.12. Comptes de régularisation

Des charges constatées d'avance sont comptabilisées lorsque les factures d'achats sont comptabilisées avant la réalisation des prestations. Elles représentent 546 k€ au 31 décembre 2021.

### 4.6. Informations sur le compte de résultat

#### 4.6.1. Concours public et subventions

	2021	2020
Assurance public		
- dont T2A	27 191 561	22 792 377
- dont MIGAC	4 209 742	2 633 845
Subventions	117 670	2 000
<b>Total</b>	<b>31 518 973</b>	<b>25 428 222</b>

#### 4.6.2. Résultat exceptionnel

Les éléments composant le résultat exceptionnel concernent principalement divers produits liés à des patients sur des exercices antérieurs pour 552 k€.

### 4.7. Autres Informations

#### 4.7.1. Engagements hors bilan

##### Engagements reçus

Le mécénat est un soutien financier ou matériel apporté par une personne morale ou une personne physique à une action ou une activité d'intérêt général. Le montant octroyé au titre d'une convention de mécénat est comptabilisé en produit dans un compte de Mécénat à la signature de la convention, sauf si existence de condition suspensives.

L'hôpital américain bénéficie de conventions de mécénat pluriannuelles destinées à la « Capital Campaign » et notamment au financement du bâtiment K dont l'achèvement est prévu fin 2025. L'obtention de ces financements est conditionnée par la mobilisation d'emprunts, la réalisation complète du projet et pour partie par des autorisations administratives restant à obtenir. A ce titre, l'hôpital américain, au regard des incertitudes portant sur le recouvrement de ces conventions, comptabilise ces engagements reçus à l'encaissement effectif des fonds. La différence entre les montants stipulés dans les conventions et les montants encaissés est inscrit en engagement hors bilan et représente à la date d'arrêté des comptes une valeur de 15 334k€.

## Engagements donnés

Une partie du matériel médical est financé par crédit-bail, le montant des redevances restant à payer pour ces équipements s'élève à 3.972 M€

### 4.7.2. Effectifs

	2021	2020
Cadres	150	159
Non-cadres	647	685
Total	<u>797</u>	<u>844</u>

### 4.7.3. Rémunération versée aux trois plus hauts cadres dirigeants

En application de l'article 20 de la loi n°2006-586 du 23 mai 2006 relative au volontariat associatif et à l'engagement éducatif, le montant des rémunérations et avantages en nature versés aux trois plus hauts cadres dirigeants bénévoles ou salariés ne peut- être communiqué car cela consisterait à communiquer une rémunération individuelle.

Les membres du bureau des gouverneurs ne perçoivent pas de rémunération au titre de leur fonction.

### 4.7.4. Informations sur les transactions avec les parties liées

L'hôpital Américain de Paris est associé à la Fondation « the American Hospital of Paris Fondation ». A fin décembre 2021 l'hôpital détient une créance de 3.673 k€ sur cette fondation.

Par ailleurs depuis 2011, l'Hôpital Américain de Paris produit des comptes consolidés en normes US. Ces derniers font l'objet d'une certification. Les comptes sociaux de la fondation ainsi que le CCPSC sont ainsi intégrés par intégration globale dans les comptes consolidés de l'Hôpital Américain de Paris.

Les médecins ne sont pas salariés de l'hôpital, ce sont des praticiens indépendants qui s'acquittent d'une redevance pour l'usage des locaux, des équipements et du personnel soignant de l'hôpital. L'hôpital collecte le paiement des prestations médicales et rétrocède ensuite aux médecins. A ce titre la dette vis-à-vis des médecins s'élève à 1.277 au 31 décembre 2021.

## 5. Le Tableau du Compte de Résultat par Origine et Destination (CROD)

Le règlement ANC n° 2018-06 a défini ce nouvel état de synthèse qui présente les produits par origine et les charges par destination, de manière comparative entre l'exercice concerné et l'exercice précédent, et qui fait apparaître distinctement la part issue de la générosité du public. S'agissant du premier exercice pour l'hôpital l'année 2020 n'est pas mentionnée.

Le CROD est issu directement du compte de résultat de l'hôpital présenté précédemment.

Les charges par destination des rubriques suivantes agrègent les charges de toute nature (personnel, fonctionnement, amortissement) selon les principes suivants.

- Missions sociales : charges supportées pour réaliser les missions sociales telles qu'elles ressortent des statuts de l'hôpital comme décrit dans le paragraphe 4.1 Activité et moyen de l'entité.
- Frais de recherche de fonds : charges supportées pour solliciter et traiter, les ressources liées à la générosité du public (dons, mécénats, legs et produits rattachés).
- Frais de fonctionnement : couvrent la gouvernance de l'hôpital et ses fonctions supports, ce classement est issu de la comptabilité analytique de l'hôpital. Une quote-part de ces frais est affectée à la générosité du public, le ratio est de 43% pour l'exercice 2021 et représente le coût des activités de logistique et de gestion générales attribué aux différents services de l'hôpital.

Produits liés à la générosité du public :

Les ressources liées à la générosité du public comprenant les dons manuels, le mécénat, les legs et donations.

A. PRODUITS ET CHARGES PAR ORIGINE ET DESTINATION	EXERCICE 2021	
	TOTAL	Dont générosité du public
<b>PRODUITS PAR ORIGINE</b>		
<b>1. Produits liés à la générosité du public</b>	<b>13 025 170</b>	<b>13 025 170</b>
Cotisations sans contrepartie	2 828 138	2 828 138
Dons, Legs et mécénat		
Dons manuels	4 467 834	4 467 834
Legs, Donations et assurances vies	152 976	152 976
Mécénat	5 576 222	5 576 222
<b>2. Produits non liés à la générosité du public</b>	<b>85 470 124</b>	
Contributions financières	300 855	
Autres produits non liés à la générosité du public	85 169 269	
<b>3. Subventions et autres concours publics</b>	<b>31 518 973</b>	
<b>4. Reprises sur provisions et dépréciations</b>	<b>4 451 771</b>	
<b>5. Utilisation de fonds dédiés antérieurs</b>	<b>3 647 522</b>	<b>3 647 522</b>
<b>TOTAL</b>	<b>138 113 560</b>	<b>16 672 692</b>
<b>CHARGES PAR DESTINATION</b>		
<b>1. Missions sociales</b>	<b>87 793 825</b>	<b>3 415 020</b>
Réalisées en France		
Actions réalisées par l'organisme	87 793 825	3 415 020
Versement à d'autres organismes		
<b>2. Frais de recherche de fonds</b>	<b>723 936</b>	<b>723 936</b>
Frais d'appel à la générosité du public	723 936	723 936
<b>3. Frais de Fonctionnement</b>	<b>41 463 736</b>	<b>311 292</b>
<b>4. Dotation aux provisions et dépréciations</b>	<b>3 045 221</b>	
<b>5. Impôts sur les bénéfices</b>		
<b>6. Reports en fonds dédiés de l'exercice</b>	<b>9 104 249</b>	<b>9 104 249</b>
<b>TOTAL</b>	<b>142 130 967</b>	<b>13 554 497</b>
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>-4 017 407</b>	<b>3 118 195</b>

## 6. Le Compte d'Emplois annuel des Ressources collectées auprès du public (CER)

### Règles générales du CER

Le Compte d'Emploi des Ressources (CER) a été modifié par le nouveau règlement ANC n° 2018-06. Il fait désormais apparaître de manière comparative pour l'exercice concerné et l'exercice précédent les seules ressources directement issues ou rattachées à la générosité du public ainsi que l'utilisation qui en a été faite.

Le CER dans sa partie supérieure correspond aux colonnes du CROD « dont générosité du public ». Il est complété en partie inférieure par les opérations en capital réalisées au moyen des ressources issues de la générosité du public : investissements nets des amortissements, remboursement des emprunts en capital, abondement de la dotation.



Le stock de générosité du public au 1er janvier 2021 a fait l'objet d'une estimation en cohérence avec les dispositions du nouveau règlement. Cette estimation est fondée sur le stock de générosité disponible qui ressort au 31 décembre 2021 :

- Les rubriques des fonds propres provenant de la générosité du public non affectée ;
- La quote-part des valeurs nettes comptables des immobilisations ou fractions d'immobilisations financées par ces ressources issues de la générosité du public sur les exercices antérieurs ne sont pas inclus dans le solde à l'ouverture, l'hôpital n'étant en mesure de suivre ces dernières les années antérieures

Le stock de générosité du public disponible au 1er janvier 2021 a ainsi été évalué à 12 M€.

### **Emplois de l'exercice financés par la générosité du public**

Les fonds issus de la générosité du public sont utilisés au seul profit de l'hôpital. Les dons, mécénats et libéralités affectés spécifiquement sont directement utilisés pour financer les missions sociales conformément aux intentions indiquées par le donateur.

Les dons, mécénats et libéralités reçus au cours de l'exercice et non affectés spécifiquement par le donateur financent, sur affectation par le Comité Financier des Gouverneurs de l'Hôpital :

- les missions sociales, de manière complémentaire aux autres ressources.
- les frais d'appel à la générosité du public et de traitement des dons et des legs ;

EMPLOIS PAR DESTINATION	2021	RESSOURCES PAR ORIGINE	2021
<b>EMPLOIS DE L'EXERCICE</b>		<b>RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>	
<b>1 - MISSIONS SOCIALES</b>	<b>3 415 020</b>	<b>1 - RESSOURCES LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>	
1.1 Réalisées en France	3 415 020	1.1 Cotisations sans contrepartie	<b>2 828 138</b>
		1.2 Dons, legs et mécénats	<b>10 197 032</b>
		- Dons manuels	4 467 834
		- Legs, donations et assurances-vie	152 976
		- Mécénat	5 576 222
<b>2 - FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS</b>	<b>723 936</b>	1.3 Autres ressources liées à la générosité du public	-
2.1 Frais d'appel à la générosité du public	723 936		
2.2 Frais de recherche d'autres ressources			
<b>3 - FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>311 292</b>		
- Salaires et charges	-		
- Dépenses opérationnelles, exceptionnelles et financières	-		
<b>TOTAL DES EMPLOIS</b>	<b>4 450 248</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>	<b>13 025 170</b>
<b>4 - DOTATIONS AUX PROVISIONS ET DEPRECIATIONS</b>		<b>2 - REPRISE SUR PROVISIONS ET DEPRECIATIONS</b>	
<b>5 - REPORTS EN FONDS DEDIES DE L'EXERCICE</b>	9 104 249	<b>3 - UTILISATIONS DES FONDS DEDIES ANTERIEURS</b>	3 647 522
<b>EXCEDENT DE LA GENEROSITE DU PUBLIC DE L'EXERCICE</b>	3 118 195	<b>DEFICIT DE LA GENEROSITE DU PUBLIC DE L'EXERCICE</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>16 672 692</b>		<b>16 672 692</b>
		<b>Ressources reportées liées à la générosité du public en début d'exercice (Hors fonds dédiés)</b>	<b>12 173 284</b>
		(+) Excédent ou (-) insuffisance de la générosité du public	3 118 195
		(-) Investissements et (+) desinvestissements nets liés à la générosité du public de l'exercice	<b>-2 433 429</b>
		(+) Retraitement des dotations aux amortissements	810 582
		<b>Ressources reportées liées à la générosité du public en fin d'exercice (Hors fonds dédiés)</b>	<b>13 668 631</b>

### Détail dépenses missions sociales

Dépenses liés au covid 19 et autre	155 948
Salle Cardio	834 045
Imagine Center	493 967
Wellness Lab	272 354
Innovations medicals	267 823
WW II	155 531
AI / IFI (Incepto, altéo)	114 500
Médical Exchange	51 600
Faxitron	48 175
Oncologie	47 000
Soin Cancer	44 676
Autres Projets dédiés	118 819
Dotation aux amortissements	810 582
	<u>3 415 020</u>

### Détail dépenses d'investissement

Investissement Bâtiment K	501 935
Investissement Bâtiment J	854 891
Investissement Bâtiment B	1 076 603
	<u>2 433 429</u>